

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 23/02/2024 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 41/2023/TLST-DS ngày 03 tháng 11 năm 2023.

**XÉT THẤY:**

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của Luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Công ty Tài chính TNHH Một thành viên Quốc Tế Việt Nam JACCS (Gọi tắt là JIVF).

Địa chỉ trụ sở: Lầu 15 Tòa nhà Centec, 72-74 N Th M Kh, phường V Th S, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh.

Đại diện theo pháp luật: Ông Taniguchi No – Tổng Giám đốc.

Đại diện theo ủy quyền: Bà Ng Th H – Trưởng bộ phận cấp cao Bộ phận Quản lý Công nợ (Văn bản ủy quyền số 13/2023/UQ-JIVF, ngày 29/5/2023).

Bà Ng Th H ủy quyền lại cho ông Ng Th T, sinh năm 1990 – Nhân viên JIVF (Văn bản ủy quyền số 612/2023/UQLM-JIVF, ngày 30/10/2023).

- Bị đơn: Anh Ng V Th, sinh năm 1999.

Địa chỉ: Thôn M Nh, xã B Ph, huyện Thuận Bắc, tỉnh Ninh Thuận.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Anh Ng V Th phải thanh toán một lần toàn bộ khoản nợ cho Công ty Tài chính TNHH Một thành viên Quốc Tế Việt Nam JACCS (Gọi tắt là JIVF) số tiền tính

đến hết ngày 23/02/2024 là 33,680,827 đồng (Ba mươi ba triệu sáu trăm tám mươi nghìn tám trăm hai mươi bảy nghìn đồng). Trong đó số tiền gốc là 22.618.490đ, tiền lãi trong hạn là 9.730.527đ, tiền lãi quá hạn là 1.199.810đ, phí quản lý khoản vay là 132.000đ.

- Anh Ng V Th tiếp tục thanh toán cho Công ty Tài chính TNHH Một thành viên Quốc Tế Việt Nam JACCS (Gọi tắt là JIVF) tiền lãi, lãi quá hạn, các loại phí từ sau ngày 23/02/2024 cho đến khi hết nợ theo mức lãi suất thỏa thuận tại Hợp đồng tín dụng số 947550003663390000 ký ngày 30/12/2022.

- Về án phí:

+ Ông Ng Th T phải nộp 842.020đ (Tám trăm bốn mươi hai nghìn, không trăm hai mươi đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

+ Công ty Tài chính TNHH Một thành viên Quốc Tế Việt Nam JACCS không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm. Hoàn trả lại cho Công ty Tài chính TNHH Một thành viên Quốc Tế Việt Nam JACCS số tiền 670.000đ (Sáu trăm bảy mươi nghìn đồng) tiền tạm ứng án phí theo Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0001779 ngày 03/11/2023 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thuận Bắc (do ông Ng T T nộp thay).

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh Ninh Thuận;
- VKSND huyện Thuận Bắc;
- Chi cục THADS huyện Thuận Bắc;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ.

**THẨM PHÁN**

**Ngô Minh Đăng**